

Curântul

ÎN EXIL

Director:

GEORGE RACOVEANU

Über die tieferen Ursachen der Feindseligkeiten auf Cypern

von George RACOVEANU

Chrutschow hat also USA, Großbritannien, Griechenland und die Türkei aufgefordert, die Konsequenzen zu bedenken, die aus einer bewaffneten „Invasion“ gegen Cypern entstehen könnten, da die sowjetische Regierung nicht gleichgültig bleiben könne gegenüber der Situation, die sich im östlichen Teil des Mittelmeeres abzeichnet.

Wer wären nur die ... Invasoren? Die Staaten und Großbritannien, welche mit der Zustimmung der Türkei und Griechenlands den Bürgerkrieg auf der ehemals englischen Insel verhindern wollen. Und wer ist Verteidiger der Freiheit der griechisch-türkischen Bevölkerung auf der Insel? Ausgerechnet Nikita Chruschow! Nach der Aufwiegelung der Völker in Afrika und Asien, nach der Umwandlung Kubas in ein Kriegsarsenal gegen Amerika, findet er willkommenen Anlaß, sich in die inneren Angelegenheiten der zwei NATO-Partner einzuschalten. Und wer ebnet ihm dazu den Weg? Der Erzbischof Makarios, der die Vermittlung und die Garantie für die Ordnung auf der Insel ablehnt, welche USA, Großbritannien und andere NATO-Partner anbieten.

Die Ursachen dieser Ablehnung? In wenigen Worten: an einer Aufrechterhaltung der Ordnung und der Gerechtigkeit auf der Insel ist Makarios nichts gelegen. Ihm geht es nur um einen Traum seiner Jugend, den er heute zu verwirklichen hofft. So erzählte er vor deutschen Journalisten über eine Tat, auf die der heutige Erzbischof stolz ist. Als Vierzehnjähriger ritzte er in den frischen Mörtel der Klostermauer folgende denkwürdigen Worte: „Es lebe die Wiedervereinigung!“ Diese Worte stammten nicht aus der Weisheit der Wüstenväter, noch aus den Schriften der Hierarchen und Kirchenväter, sondern kamen aus seinem Herzen. (Er unterzeichnete sie mit seinem Namen). Es war nicht die Rede von einer Wiedervereinigung der Kirchen, der sich auch die anderen griechischen Bischöfe, heute noch, widersetzen; sondern über die Vereinigung Cyperns mit Griechenland. Er war ein großer griechischer Patriot. Die Gesinnung Makarios ist im heutigen Griechenland kein Sonderfall. Die Anexión der Insel wird gleichfalls von griechischen Studenten, Schriftstellern und Gelehrten gefordert. Eine gewisse Resonanz, die das Wort *Patria*, (Abstammung, Volksstamm) und *Patriotis* (Landsmann) hervorruft in der Seele der Griechen, führt aber zu ständigen Konflikten mit anderen Völkern.

Wenige wissen z. B., daß in unserem Jahrhundert Griechenland der einzige Staat des freien Europa ist, welcher ethnische Minoritäten innerhalb seiner Grenzen nicht anerkennt. Im heutigen Griechenland — die diplomatischen Vertreter und die Touristen ausgenommen — existieren nur Griechen. Griechischer Staatsbürger zu sein, bedeutet Grieche zu sein. In diesem Land leben jedoch auch Bulgaren und Rumänen (Arumänen). Um das Jahr 1900 zählten die Sprachforscher immer noch 600.000 Seelen, die den arumänischen Dialekt sprachen. (In Mazedonien, Epirus, Thessalien.) Heute verneinen nicht nur besessene „Patrioten“, sondern Gelehrte und Minister Griechenlands, die Existenz dieser Minoritäten auf griechischem Boden. Sie geben zu, daß diese Menschen „bulgaro-phon“ und „wlacho-phon“ Griechen sind und somit keine Berechtigung besteht, für sie Unterricht und Gottes-

Fortsetzung auf Seite 5

POLITICĂ CU DOUĂ MĂSURI

de Gen. Ion GHEORGHE

Şeful Statului Francez, Generalul de GAULLE, a făcut să explodeze o nouă bombă. Politică, de data aceasta: Recunoaşterea Chinei comuniste. Înţelesul acestui act nu-i greu de înţeleasă, deşi învăluit într-o imensă reţea de intrigării, fari-seisme şi rea credinţă. Recunoaşterea Chinei comuniste poate fi considerată nesimpatică în sine, fără să fie nevoie totuşi de demonstraţii inutile, suspecte prin insistenţa cu care sunt făcute. Căci nimeni nu poate cădea în uşurinţa de a considera pe acest mare şef politic un iluzionist, care şi-ar supralicita propriul optimism nefundat. Adevărul este că Generalul de GAULLE este un înflăcărat de credinţă adâncă în puterile naţiunii ce reprezintă, lucru care nu-i este iertat de tendinţele internaţionaliste, ce caută să domine lumea.

Recunoaşterea Chinei comuniste intră, din punct de vedere politic, în categoria relelor necesare. Marea Britanie a făcut, acum câţiva ani, acelaşi gest, din exact aceleaşi consideraţiuni, întâmpinând şi ea atunci imputările Americanilor, repetate acum la adresa Franţei, cu suficienţa Britanicilor, care n-au renunţat să fie Mare Putere, cum că prisma prin care ei sunt obişnuiţi să privească situaţiile de pe scena politicii internaţionale alta este decât cea americană. Şi aceasta graţie lungii şi bogatei experienţe a politicienilor britanici. Americanii n-au mai insistat atunci rămânând totuşi la punctul lor de vedere. Dreptul lor, dacă interesele le dictează aşa.

Cu atât mai de neînţeles apare acum violenţa atacurilor împotriva Franţei, care nu face decât ceea ce Marea Britanie a făcut de mult. Se pare, aşa dar, că Americanii n-au ajuns încă, cu toată situaţia lor pe culmea înaltă a formidabilei lor forţe materiale, la acea egalitate de spirit, singura capabilă să cântărească aceleaşi lucruri cu acelaşi cântar.

De vină este nefericita mentalitate derivată din

concepţia satelitismului. În aceasta stă cheia enigmei atitudinii americane. Căci Marea Britanie este şi pare să fie lăsată să rămână mai departe un fel de Locotenentă americană în Europa. Nu cu statut de Mare Putere, fireşte, neputând fi decât una singură cu acest nume şi rang în Lumea Vestică (cea americană) dar cu atributul unei Locotenente în Europa a acestei unice Mari Puteri vestice. Pe când Franţa trebuie să fie şi să rămână, un satelit al acesteia. Lucru care, în convingerea americană, ar fi delăsine înţeles, dacă la cârma Statului Francez n'ar fi acest *trouble-fête*, generalul de GAULLE. Un visător grandoman, fără mijloacele necesare pentru transformarea iluziilor sale în realităţi. Un ambiţios, ca atare, fără simţul realităţilor... Am mai auzit acest lucru când a fost vorba de prima bombă a Generalului de GAULLE, cea atomică, bombă care a devenit, totuşi, după cum se ştie, o realitate. Americanii s'au înşelat, confundând ambiţia personală a unui conducător politic oarecare cu ardoarea cu care şeful mării naţiunii franceze a pornit la mobilizarea forţei spirituale a acesteia, şi care nu poate fi decât de ordin naţional pentru a reuşi. Cu voia sau fără voia americană, deci, Generalul de GAULLE a reuşit să pună Franţa pe calea spre devenire de mare putere nucleară, caracteristica modernă a unei Mari Puteri în zilele noastre.

Avenit acum rândul unei a doua bombe: Bomba politică a recunoaşterii Chinei comuniste. Al doilea act de ordin internaţional împotriva disciplinei satelite. Repet, ne simpatice în sine, ca orice gest care poate avantaja progresul comunist. Operaţia este însă una de chirurgie politică. În fond nu este şi nu poate fi vorba de o recunoaşterea a comunismului ca atare, ci de recunoaşterea existenţei unui popor-colos de 700 milioane de suflete, după cum recunoaşterea

continuarea în pag. 3

RASA ALEASĂ

„Vremuri de bejenie“, în R.P.R., şi pentru răposatul Mihail Sadoveanu, ierte-l Dumnezeu că s'a înfruptat la timpul său, împreună cu tatăl lui Lucreţiu Pătrăşcanu, „Din vieţile sfinţilor“, iar în 1941, în „Revista Fundaţiilor Regale“, dedicată Mareşalului Antonescu, îşi exprima bucuria că „oştile noastre binecredincioase au avut izbândă împotriva hulitorilor legii şi au izgonit pe străin din pământul părintesc“. (La pagina 326 din numărul pe august-septembrie — pentru control!).

Vremuri de bejenie, fiindcă regimul comunist, pe care Sadoveanu l-a slujit cu atâta suspectă râvnă în ultimii ani, i-a epurat şi continuă să-i slujească proza.

Cine nu-şi aduce aminte de frumoasa uvertură a „Baltagului“?

Stând singură pe prispa casei, şi torcând, cu ochii duşi departe, spre Dorna, de unde bărbatul nu se mai întoarce, Vitoria deapănă amintiri. Şi-i trece prin minte, în lumina de toamnă a zilei, o poveste, pe care Nechifor Lipan, „Gheorghişa“ al ei, obişnuia s'o spună la cimetrie şi nunţi, zicând că ar fi învăţat-o „dela un baci bătrân, care fusese Jidov în tinereţe şi binevoise Dumnezeu a-l face să cunoască credinţa cea adevărată“.

Iată povestea cu care se deschide una din cele mai pline de artă cărţi ale lui Sadoveanu:

„Dumnezeu, după ce a alcătuit lumea, a pus rânduiala şi semn fiecărui neam.“

Pe Ţigan l-a învăţat să cânte cu cetera şi Neamţului i-a dat şurubul.

Dintre Jidovi, a chemat pe Moise şi i-a poruncit: Tu să scrii o lege; şi, când a veni vremea, să pui pe farisei să răstignească pe fiul meu cel prea iubit Iisus; şi după aceea să înduraţi mult năcaz şi prigonire; iar pentru aceasta eu am să las să curgă spre voi banii ca apele.

A chemat pe Ungur cu degetul şi i-a ales, din câte avea pe lângă sine, jucării: Iaca, dumitale îţi dau botfori şi pinteni şi răşină să-ţi faci sfăr-curii la mustăţi; să fii fudul şi să-ţi placă petrecerile cu soţii.

S'a înfăţişat şi Turcul: Tu să fii prost; dar să ai putere asupra altora cu sabia.

Sârbului i-a pus în mână sapa.

Pe Rus l-a învrednicit să fie cel mai beşiv dintre toţi şi să se dovedească bun cerşetor cântăreţ la iarmaroace“...

Înterupem aici, fiindcă restul nu ne mai interesează pentru scopurile noastre.

Cum oricine-şi poate da seama, e vorba de o bucată de folclor, căreia condeiiu măiestrit al lui Sadoveanu a ştiut să-i dea o cadenţă muzicală şi un ton liric special. Din ea nu se poate scoate sau schimba vreo vorbă, altfel totul cade.

Slugi smerite ale Moscovei, reperişti din câmpul literaturii, care la servilism adaugă şi o doză excesivă de cretinism (l-aţi văzut vreodată, de aproape, pe Beniuc?), au cugetat că de toate neamurile din lume se poate spune tot răul; de Ruşi, nici măcar în glumă ori în ton de basm. Pentru aceasta, au eliminat din ediţiile dela Bucureşti ale „Baltagului“ fraza cu Rusul beşivan şi bun cântăreţ la iarmaroace. Poporul, care i-a „liberat“ pe Români (de Basarabia, de nordul Bucovinei, de petrol, de grâne, de independenţă naţională şi de demnitate), nu putea fi derâs nici chiar de Sadoveanu.

De noul caz de piraterie literară — sunt nenumărate, deţinut un dosar voluminos — am luat act controlând ultima traducere în italiană, comandată de Legaţia comunistă din Roma, a „Baltagului“. Lipseşte din ea tocmai pasajul incriminat. Natural, traducătorul, cunoscând proastele moravuri reperiste, ar fi avut datoria să consulte o ediţie mai veche a romanului. Nu a făcut-o, însă, probabil fiindcă e om cu „familie mare şi renumeraţie după bugor mică“, iar gologanul reperist non olet.

Mircea POPESCU

GEO BOGZA

sau

DESPRE CONŞTIINŢA DECORATIVĂ

de Virgil IERUNCA

Cu prilejul împlinirii a şaisprezece ani de existenţă, Republica Populară Română se vede cântată într'un număr din organul partidului comunist, printre alţii, şi de Geo Bogza. Acesta îşi intitulează proza „În plin elan creator“. Veţi spune că e un fapt divers. Sau unul „popular“. Şi veţi avea dreptate. Cu toate acestea trebuie adăugat un spor de înfiorare pentru prăpastia în care a căzut şi decăzut acest fost mare scriitor român. Pentru că Geo Bogza reprezintă poate cazul cel mai tipic al scriitorului care a trecut dela revoltă la osana, dela reportajul încruntat, colţuros, la imnul fără perdea. Această mutaţie este arată de desăvârşită, atât de rotundă, încât ea depăşeşte cu mult cadrul literaturii şi eticii scriitoriceşti pentru a constitui un exemplu definitiv de ceea ce înseamnă lăşitatea ca stil de existenţă, ruşinea ca modalitate nouă de a privi lumea. Imi veţi atrage desigur atenţia că acelaşi lucru s'ar putea spune şi despre Tudor Arghezi bunăoară. Nu tocmai. Arghezi a fost totdeauna un poet de curte, un sfetnic liric cără şi-a potrivit până şi răspărul, până şi falsa lui etichetă de „poet blestemat“. (Avem şi noi blestemaţii noştri!) Nu acelaşi lucru se poate spune despre Geo Bogza. Aproape toată literatura lui, dinainte de regimul comunist, răsună un fel protestatar de a nu-şi veni în fire. Iar atunci când cântă şi descântă Oltul — aşa cum nimeni n'a făcut-o înaintea lui — Geo Bogza găseşte în acest cântec-descântec o armonie pe care nu şi-o află printre contemporani, un fel de înfrăşire cu elementele, care-l scuteşte de comer-

ţul cu oamenii. Geo Bogza se împotrivesc sistematic, şi nu totdeauna la modul estetic, chiar dacă s'ar găsi unii să-mi atragă atenţia că a cânta Oltul şi sexul cu acelaşi patetism, înseamnă — până la un punct — a amăgi situaţiile. Şi totuşi există o culoare invectivă, dacă nu şi un neîntreput poem-invectivă în toate scrierile lui care ne îndreptăţesc să vedem în Geo Bogza pe unul dintre rarii scriitori care ar fi putut avea ceva de spus şi de făcut de îndată de partidul comunist s'a instalat în România. Cu prestigiul trecutului său, nepătat din punct de vedere comunist, cu talentul său, Geo Bogza ar fi putut fi înşelabil în jurul lui, de pildă, o pleiadă de scriitori care să calce pe urmele cercului Petofi dela Budapesta. El ar fi putut scuti cel puţin dela literatura română de scofala limbută şi tiranică a unui Beniuc, de epica neputinţă a unor Jebeleanu sau Cicerone Theodorescu, de lirica învârtăleală a unor falsi scriitori ca Zaharia Stancu, pentru că să rămânem la arhetipuri. Chiar dacă planificarea conştiinţelor, organizată cu atâta iscusinţă de eminenţa cenuşii a politicii culturale, Leonte Răutu, ar fi văzut cu ochi răi o prezenţă a lui Geo Bogza, Răutu n'ar fi putut înşelabil, până la urmă, literale româneşti în asemenea hal. Propaganda unui regim totalitar, dacă e urzită de eminenţa cenuşii, se duce, de fapt, cu cei care ştiu să ţină un condei în mână, cu aceia care transcend vocaţiile de cenuşă. Din primele ceasuri, Geo Bogza se instalează însă la Academie, cu fotoliul în sensul istoriei, şi

continuarea în pag. 5

MIRCEA ELIADE: GLOSSARIUM

O IMAGINĂ PRIMORDIALĂ

Scriu, ca și în alți ani, așezat la această masă, pe balcon, privind spre parcul hotelului Megiorato. În fața mea, înconjurată de cedri uriași, o înaltă magnolia, fără flori. Va înflori a doua oară către sfârșitul lunii.

De unde izvorăște deodată sentimentul acesta de beatitudine și seninătate? Parcă aș regăsi ceva prețios, pe care l-am răstăcit de mult. Privesc fascinat magnolia și încerc să înțeleg ce se întâmplă cu mine. Câteva vrăbii cîmpesc printre frunze. Pe ramura de sus, două vrăbii rămân o clipă față în față. Una agităndu-se, ciugulind – cealaltă calmă, nemișcată. Să fie, oare, bine știuta imagină din Upanishade, Arborele Vieții cu cele două paseri, una "acționând" și cealaltă "contemplând"? Dar tema aceasta e mai veche, e indo-iraniană (și din iconografia iraniană se prelungește atât în arta populară europeană cât și în ornamentația tradițională a covoarelor orientale). Motivul Arborelui cu cele două paseri se regăsește dealtfel în protoistorie. Mi-am propus mai de mult să scriu un studiu asupra acestui simbolism arhaic. Dar de ce m'a mișcat atât de adânc imaginea vrăbiilor în magnolia? Ce înțeles secret a dezvoltat ea, fără să-mi dau seama, căci "revelația" a avut loc în străfundurile ființei mele? Mă trezesc reamintindu-mi texte indiene la care nu mă mai gândisem de treizeci de ani. Îmi dau încăodată seama că de "concreta" a fost speculația indiană la începuturile ei, indisolubil legată de imagini și gesturi.

HARTII LA KILOGRAM

Voiam să citesc actele procesului lui Giordano Bruno. Există o copie a întregului dosar, descoperită de Angelo Mercati în arhivele personale ale Papei Pius IX, și publicată de el în 1942. Dar originalul a dispărut, și iată în ce împrejurări. Manuscrisul făcea parte din Arhivele transportate la Paris din ordinul lui Napoleon. Acolo, acele mii de documente au zăcut uitate în nu mai știu ce pivniță, până ce într-o bună zi au fost vândute la kilogram unei fabrici de hârtie...

"BISERICA" AFRODITEI

Primesc o lungă scrisoare de la un necunoscut, Warren H. Keith. Îmi scrie din New York. A studiat la Divinity School din Chicago ca să devină pastor baptist. Dar curând după aceea a înțeles că vocația lui religioasă era alta. "M'am convins că adevărata chestiune nu este ce va face lumea cu Christos, ci ce va face cu Aphrodita". Creștinismul nu răspunde la întrebarea: cum ar putea fi divinizată dragostea trupească și romantică, astfel ca să se fundeze o etică și o estetică a plăcerii și un nobil cult al trupului. El, Warren H. Keith, nu mai acceptă tradiția religioasă patriarhală a judeo-creștinismului. "De ce trebuie să fie conceptul unei Suveranități Divine bazate pe forță și judecată mai nobil decât conceptul unei Suveranități Divine bazate pe iubire și frumusețe?"

Este o scrisoare de două pagini, în care, printre altele, îmi spune că a publicat o carte, *Divinity as the Eternal Feminine*, și că a colaborat cu Rev. Gleb Botkin, fondator, și preot al Bisericii Afroditei, – de care totuși s'a separat. Pentru că a citit *Yoga* mea și a descoperit că sexualitatea este încă sacralizabilă în tantrism, mă întreabă dacă l-aș putea pune în contact cu un yogin tantric. "Sunt dispus să-i devin discipol în *Yoga*, dar nu-i voi putea plăti onorarii". Dealtfel, e sigur că reînvierea cultului într-o Zeiță va trebui să țină seama mai mult de Orientul Apropiat decât de India.

Mme BLAVATSKY ET Cnia

Am scris de dimineața până seara la conferința pentru Princeton. Am încercat să pun în lumină simbolismul religios (evident, inconștient) al iubirii pentru "Natură" în secolul 19, precum și al diferitelor ideologii "materialiste", al credinței că totul va fi rezolvat când "știința" va izburi să descifreze "enigmele Naturii". Setea aceasta de a atinge izvorul izvoarelor, începutul începuturilor, de a pătrunde în străfundurile materiei și a identifica "germenele", atomul, de unde toate au luat naștere – prelungește setea de primordial și de arhaic a umanității și filozofilor Renașterii italiene.

Sincronisme interesante, pe care le-am remarcat încă din tinerețe, și asupra cărora am revenit de nenumărate ori în cursurile mele la București și la Chicago. Bunăoară, asta: fenomenele de mediu sunt cunoscute, în Occident, încă din Vechiul Testament – dar numai către 1850 a luat naștere spiritismul, adică: tehnica (și ideologia) dovezilor că există o viață de după moarte; axioma că aceste dovezi trebuie să fie materiale (mese ridicare, zgomote, obiecte "ma-

terializate", fantome care pot fi fotografiate, etc.); stabilirea unui mijloc de comunicare cu spiritele bazat pe numere și zgomote fizice. "Nemurirea sufletului" era înainte o problemă filozofică. Spiritismul introduce criteriul științelor experimentale, pentru demonstrarea, prin manifestări fizice, a post-existenței sufletului. Obsesia probelor tangibile, superstiție de origini științifice.

Deasemenea, cât de "sincronică" e Mme Blavatsky pozitivismului și evoluționismului din a doua jumătate a sec. 19. Introduce "evoluția" în așa zisa doctrină orientală secretă – când se știe că gândirea indiană, și în general cea orientală, se refuză total evoluției. "Mesagiile" pe care i le trimeteau misterioșii Mahatma se "materializau" instantaneu, în fața ochilor celor inițiați. E curios că aceste "materializări" au contribuit considerabil la convertirea unui Olcott sau Leadbeater la Teozofie...

MODA ÎN CULTURĂ

La 13 Iulie 1511, umanistul italian Jerome Aleandre scria unui prieten, despre lecțiile pe care le făcea la Paris. Vorbea despre Ausonius. Și avea peste două mii de ascultători – rectori, teologi, juriști, directori de colegii, profesori, consilieri, avocați regali, etc. Conferința a durat două ceasuri și jumătate, și scrie Aleandre, deși era o căldură sufocantă, nimeni nu arăta obosit. Dimpotrivă, după ce a terminat conferința, publicul a rămas pe loc, ca și cum ar fi așteptat să continue...

Și toate acestea, pentru a asculta ce are de spus un umanist italian despre un poet latin de mână treia... Dar asta interesa atunci elitele. Așa cum interesa, în 1945-46, existențialismul lui J. P. Sartre tineretului parizian.

PROF. DR. RIBBECK

Din scrisoarea lui Nietzsche către Rohde din 4 August 1871 aflu de un oarecare Ribbeck, profesor de filologie la Kiel. Trebuie să rețin numele acesta. E util în discuțiile cu "savanții". Într'adevăr, Ribbeck citise *Origina tragediei* – dar într-o scrisoare către Rohde, refuzase s'o ia în serios, spunând că nu e bazată pe "mărturii și dovezi".

Ce e mai amuzant în povestea asta e că Ribbeck avea, poate, dreptate dar, în cultură, a triumfat Nietzsche. Creierul de cultură n'a fost piritul filologic, ci divinația, pathosul, imaginația – într'un cuvânt, *Eroarea* (cu majusculă, și subliniat).

CUM S'AR PUTEA SCRIE O CARTE

A medita și filozofa asupra mitologiilor și religiilor "primitive" așa cum filozofau Nietzsche și Rohde asupra credințelor și creațiilor grecești – acesta e sensul secret al cărții mele.

În fond, înainte de a s'ombră definitiv, cultura occidentală trebuie să redescopere, și să proclame, toate modurile de a fi ale omului. Datoria mea e să arăt grandoarea, uneori naivă, alteori monstruoasă, tragică, a modurilor de a fi arhaice.

DE LA MITOLOGIA AUSTRALIANĂ LA JAMES JOYCE

Miturile australiene sunt de o mare simplitate. Pentru un cititor occidental, sunt monotone, plicticoase, insipide. Ai impresia că nu se întâmplă nimic important; în orice caz, nimic nu amintește pathosul și măreția miturilor polineziene sau nord-americane. Tema e cam aceeași: un Erou ancestral apare (de obicei de sub pământ) și pornește într-o anumită direcție. Umblă, umblă, întâlnește la răstimpuri alte personaje mitice, împlinește anumite ceremonii (extraordinar de simple) pe care le repetă și astăzi Australienii, civilizează tribul respectiv (introduce regulile matrimoniale, riturile iniția-

CĂRȚI:

ORESTE POPESCU: ENSAYOS DE DOCTRINAS ECONOMICAS ARGENTINAS, Belgrano, Echeverria, Gesell. La Plata 1963.

De același autor:

El sistema económico en las misiones jesuíticas, Ed. Pampa Mar. Bahía Blanca, 1952

El pensamiento social y económico de Esteban Echeverría, Ed. Americana, Buenos Aires, 1954.

Introducción a la ciencia económica contemporánea, 2ª ed. Ed. Ariell, Barcelona, 1963.

Ensayos de economía de empresa, Ed. El Ateneo, Bs. Aires, 1961

Investigaciones Económicas 1962-1963. Ed.

rice, etc.) și într-o bună zi dispăre, de obicei sub pământ, sau se transformă într-o stâncă. Ceeace e caracteristic, e faptul că acești Eroii mitici umblă neconștienți, călătoresc pretutindeni, și lasă peste tot "urme" ale trecerii lor. Aceste itinerarii primordiale constituiesc temeiul mitologiei tribale. Ele sunt revelate, în mare secret, neofitilor – în timpul inițierii.

Și deodată îmi aduc aminte că tot așa se întâmplă lucrurile și în *Ulyse* al lui James Joyce. Bloom, Stephen Dedalus, nu fac altceva decât să umble, oprindu-se la răstimpuri, dialogând, amintindu-și, satisfăcându-și nevoile trupesti – dar nimic grandios, dramatic nu se întâmplă. Fantastică aventură a homerului Ulyse e redusă, în Dublinul dela începutul secolului, la o rătăcire banală, nedramatică. Și totuși, pentru James Joyce, și mai ales pentru cititorii și admiratorii lui, aceste nimicuri iau proporții gigantice. Un *univers* întreg se construiește pe neștiute, din toate aceste vagabondaje, reverii și discuții. Fiecare detaliu capătă semnificație și "greutate". Simt că analogia aceasta între cea mai săracă mitologie arhaică și cel mai semnificativ roman al secolului XX are un sens mai adânc, pe care nu-l "realizez" acum. Romanul occidental – Balzac, Tolstoi, Dostojevski, Dickens, Proust – l-ași compara (din punct de vedere epic) cu marile mitologii ale Polineziei, Indiei, Greciei, etc. Degenerarea și dispariția acestor mitologii deschide drumul către filozofie și literatură. Te-ai fi așteptat ca "degenerarea și dispariția" romanului epic să ducă tot către filozofie. Dar James Joyce ne reîntoarce la monotonia încărcată de semnificație religioasă a rătăcirilor Eroilor australieni. Ne minunăm și admirăm, precum Australienii, că Leopold Bloom s'a oprit într-o cărciumă și-a cerut o bere...

"ÎNTELEPCIUNEA EGIPTEANĂ"

Cât erau de însetați umanistii italieni de o doctrină sacră și străveche, de o tradiție ocultă primordială, precedând revelația mozaică!... Exaltarea "înțelepciunii egiptene", așa cum o transmisese *Corpus Hermeticum*, constituie în ea însăși o întreagă mitologie. Căci, evident, acel "Egipt primordial" pe care umanistii italieni îl găseau în *Pimandres*, corespundea, de fapt, sincrētismului helenistic-creștin din sec. II-III d. Ch. Dar e semnificativă setea umanistilor după o "revelație" primordială, care să le îngăduie primirea lui Platon și a lui "Hermes Egipteanul" în sânul creștinismului.

Când, pe la 1460, Cosimo de Medici a cumpărat manuscrisul grecesc al lui *Corpus Hermeticum*, i-a cerut lui Marsilio Ficino să-l traducă pe loc. Ficino nu se apucase încă de traducerea manuscrisului lui Platon și Plotin, pe care i le încredinșase Cosimo. Totuși le-a dat deoparte, și a început să traducă *Corpus Hermeticum*. L-a tradus în câteva luni, în 1463, un an înainte de moartea lui Cosimo. Numai după aceea s'a apucat de traducerea dialogurilor lui Platon. *Corpus Hermeticum* a fost, de fapt, prima traducere efectuată și publicată de Marsilio Ficino. Bătrânul Cosimo ținea cu orice preț să cunoască această "revelație" înainte de a muri.

Asemenea detalii sunt de obicei trecute cu vederea. Și totuși *Corpus Hermeticum* a jucat un rol considerabil, timp de două secole. Întreaga Renaștere italiană e impregnată de "hermetism", ocultism și "Egiptianism". Când, acum 34 de ani, studiam la Roma pe Giordano Bruno și Campanella, pentru teza de Licență, voiam să pun în lumină tocmai lucrurile acestea: că "hermetismul" Renașterii trebuie înțeles ca o reacție împotriva raționalismului medieval, crescut sub semnul lui Aristotel; că pasiunea pentru "ocultism" și "magie" trădează nesatisfacția față de "provincialismul" romano-catolic, trădează setea umanistilor pentru o doctrină universală și primordială, revelată cu mii de ani înainte de Moise, Pitagora și Platon.

Toate acestea ar merita să fie reluate și adâncite într-o zi.

Universidad Industrial de Santander, Bucaramanga, 1963, mineogr.

CORNELIU Z. CODREANU, Însemnări. Cu un cuvânt înainte de Ilie Gârneață. Editura Pământul Strămoșesc, 1963. 50 pagini în 8.

CALENDARUL "CANDELA", pe anul Domnului 1964. Publicat pentru Românii din Statele Unite, Canada și Refugiu, de Episcopia Ortodoxă Română din Canada și Emisfera de Vest. 60 pagini în 8.

REVISTE:

INTÂMPINARE, în adevăr și dreptate. München, Decembrie 1963, 40 pagini (La multiplicator). Editor: Traian Boeru, München, Herzogstrasse 3.



PSALMUL 97

- (Psalm)
Cântați Domnului cântare nouă,
că lucruri minunate a săvârșit.
Dreapta sa și brațul său cel sfânt
i-au pregătit victoria.
- Cunoscută a făcut Domnul mântuirea sa;
înaintea neamurilor a descoperit
dreptatea sa.
Adusu-și-a aminte de bunătatea și de
statornicia sa
pentru casa lui Israel.
Văzut-au toate marginile pământului
mântuirea cea dela Dumnezeu nostru.
- Isbucnească în strigări, pentru Domnul,
tot pământul,
veseliți-vă, bucurați-vă [și] psalmodiați!
- Psalmodiați Domnului cu chitară,
cu chitară și sunet de harfă.
- Cu trâmbițe și sunet de buciom:
isbucniți în cântări înaintea
împărațescului Domn.
- Vuiască marea cu tot cuprinsul ei,
lumea și cei ce locuiesc în ea.
- Bată din palme răurile,
toți munții să chiue de bucurie
- Înaintea Domnului, că vine,
că vine să împărătească pe pământ.
Să împărătească în lume cu dreptate,
peste popoare cu nepărtinire.

(Traducere de Octavian Bârlea și George Racoveanu, după LIBER PSALMORUM. Nova e textibus primigeniis interpretatio latina cum notis criticis et exegeticis. Roma 1945).

DIN NOAPTE

din noapte
mi-am făcut aripă
din ziua ochi
dumnezești...
Plutind pe – oceanele tăcerii
o, suflăte, cum mai trăiești?

VII SCHELETELE

Vii scheletele	Vii scheletele
umbre...	abia se târăsc
Înnor prin Siberie	cu putrezi
ghețară	pletele...
amară...	Cu dorul
În lanțuri	cu moartea
bătute...	fiorul...
Foamea din icoane	Vii scheletele...
geme...	

PE LA PORȚI DE STELE

Pe la porți de stele colind
pe – acolo pe unde
durerile ning
și îngeri se sting...
Pe la porți de stele...

Al. PETRU SILISTREANU

*Din epistola sfântului apostol Pavel
catre Corinteni, cetire
(1 Cor. IV, 9-16)*

FRĂȚILOR, Dumnezeu ne-a rânduit pe noi apostolii să fim între oameni cei mai de pe urmă, ca niște osândiți la moarte; căci ne-am făcut privilegii lumii, ingerilor și oamenilor. Noi proști pentru Hristos, voi înțelepți în Hristos; noi slabi, voi tari; voi onorați, noi desprețuiți. Până în ceasul de acum noi suferim foame, sete și golătate; suntem batjocoriți și n'avem adăpost; ne ostenim lucrând cu mâinile noastre; ocăriți fiind, binecuvântăm; izgoniți, răbdăm; huliți, răspundem cu blândețe. Am ajuns să fim gunoii lumii, și tuturor lepădătură, până acum. Nu spre a vă rușina scriu acestea, ci spre a vă îndemna, ca pe fiii mei iubiți. Că de ați avea mii de dascăli în Hristos, n'aveți însă mulți părinți; căci prin Evanghelie pe voi eu v'am născut în Hristos Isus. De aceea vă îndemn: fiți următorii mei!

*Din epistola sfântului apostol Pavel
catre Corinteni, cetire
(1 Cor. I, 18-24)*

FRĂȚILOR, predicarea crucii nerozie este celor din pierzare iară nouă celor ce ne mântuim, puterea lui Dumnezeu este. Că s'a scris: «Pierde-voiu înțelepciunea înțelepților și priceperea celor pricepuți o voiu nimici». Unde este înțeleptul? Unde omul învățat? Unde sofistul veacului acestuia? Oare n'a proștit Dumnezeu înțelepciunea lumii acesteia? De vreme ce lumea prin înțelepciunea ei n'a cunoscut pe Dumnezeu în înțelepciunea lui, binevoit-a Dumnezeu ca prin nerozia predicării să mântuiască pe cei ce cred. Că Iudeii cer semne și Elinii înțelepciune caută, dar noi predicăm pe Hristos cel răstignit, Iudeilor sminteală, Păgânilor prostie; iară celor chemați, Iudei și Elini, pe Hristos, Puterea și înțelepciunea lui Dumnezeu.

*Din epistola sfântului apostol Pavel
catre Corinteni, cetire
(1 Cor. IX, 19-27)*

FRĂȚILOR, deși față de toți liber, m'am făcut tuturor serv, ca mai mulți să dobândesc. Iudeilor m'am făcut Iudeu, ca pe Iudei să-i dobândesc; celor supuși Legii, ca un supus Legii – deși nu sunt sub Lege – ca pe cei de sub Lege să-i dobândesc; celor fără Lege, ca unul fără Lege – deși nu sunt fără legea lui Dumnezeu, ci sub legea lui Hristos – ca să dobândesc pe cei fără Lege. Neputincioșilor m'am făcut neputincios, ca pe cei neputincioși să-i dobândesc. Tuturor toate m'am făcut, ca pe unii cu orice preț să-i mântuesc. Și toate le fac pentru Evanghelie, ca și eu parte să am de ea. Nu știți că cei ce se întrec în stadion aleargă cu toții, dar numai unul ia premiul? Alergați, deci, așa fel ca să-l luați. Toți atleții dela toate se înfrânează; însă ei spre a lua cunună pieritoare; noi nepieritoare. Drept aceea, eu așa alerg, nu ca la întâmplare; așa lovesc, nu ca cel ce bate aerul; ci trupul meu mi-l chinuesc și mi-l robesc, ca nu cumva, fiind altora crainic, însumi să fiu făcut de rușine.

*Din epistola sfântului apostol Pavel
catre Corinteni, cetire
(2 Cor. XI, 21 - XII, 9)*

FRĂȚILOR, cu orice se mândrește careva – ca să vorbesc ca un neînțelept – mă pot mândri și eu. Sunt ei Iudei? Și eu! Sunt Israeliteni? Și eu! Sunt din neamul lui Avraam? Și eu! Sunt slujitori ai lui Hristos? – Ca un smintit vorbesc – cu atât mai mult eu! Mult mai bogat în osteneli, de mult mai multe ori în temniță, peste măsură în bătai, pe lângă moarte adeseori trecând. Dela Iudei am primit de cinci ori cele patruzeci fără una; de trei ori bătut cu vergi, odată împroșcat cu pietre, de trei ori am naufragiat, o noapte și o zi le-am petrecut în valurile mării. Foarte adesea în călătorii, primejduit de răuri, primejduit de tâlhari, primejduit de cei din neamul meu, primejduit de păgâni; primejduit în orașe, primejduit în pustie, primejduit pe mare, primejduit de frați fățarnici. În osteneli și trude, în privegheri de multe ori, în foame și sete, în postiri adeseori, în frig și golătate. Ca să nu mai vorbesc de altele: povara mea de toată ziua, grija de toate bisericile! Cine e neputincios, și eu să nu fiu neputincios? Cine se smintește, și eu să nu ard? Iar de trebue a mă fali, cu neputințele mele mă voiu fali. Dumnezeu și Tatăl Domnului Isus Hristos, cel ce este binecuvântat în veci, știe că nu mint!



DUMINECILOR și al SARBATORILOR DE PESTE AN

Traducere nouă, de Msgr. Octavian Bărlă, P. Joan Mateos S. J., George Racoveanu

*Din epistola sfântului apostol Pavel
catre Corinteni, cetire
(1 Cor. I, 26 - II, 2)*

FRĂȚILOR, priviți la voi cei chemați: nu sunt mulți înțelepți după lume, nu-s mulți puternici, nu-s mulți de bun neam; dar pe cele proaste ale lumii le-a ales Dumnezeu ca să rușineze pe cei înțelepți, și pe cele slabe ale lumii le-a ales Dumnezeu ca să rușineze pe cele tari; și pe cele de prost neam ale lumii și pe cele desprețuite le-a ales Dumnezeu, pe cele ce nu sunt, ca să strice pe cele ce sunt; ca nimenea să nu se fâlească înaintea lui Dumnezeu. Dar dela Dănsul voi prin Isus Hristos sunteți; El dela Dumnezeu s'a făcut nouă înțelepciune și dreptate și sfințire și răscumpărare, pentruca, precum s'a scris: «Cel ce se mândrește, în Domnul să se mândrească». Și eu, când am venit la voi, n'am venit să vestesc vouă mărturia lui Dumnezeu în strălucirea cuvântului sau a înțelepciunii. Ci m'am hotărât să nu știu între voi altceva, fără numai pe Isus Hristos, și pe acesta răstignit.

*Din epistola sfântului apostol Pavel
catre Romani, cetire
(XII, 6-14)*

FRĂȚILOR, felurite daruri avem, după harul dat fiecăruia: E profeție? să o faci pe măsura credinței; e slujire? să slujească; e învățătură? să învețe; îndemn? să îndemne; cel ce dăruiește, cu dărnicie să o facă; cel ce stă în frunte, să fie cu răvnă; cel ce face mila, cu bucurie să o facă. Fie dragostea voastră fără fățarnie. Urți răul, lipiți-vă de bine. Fiți voioși unii cu alții, din iubire frățească; în cinste unul pe altul mai mare ținând, în zel nelenevind-vă, cu spiritul arzând, Domnului slujind, în speranță bucurându-vă, în necazuri răbdând, în rugăciune stăruind, la nevoile sfinților părtași, fiind, iubirea de străini cu grabire urmând. Binecuvântați pe cei ce vă prigonesc; binecuvântați și nu osândiți!

*Din epistola sfântului apostol Pavel
catre Corinteni, cetire
(1 Cor. VIII, 8 - IX, 1)*

FRĂȚILOR, nu mâncarea ne va fi îndreptățire înaintea lui Dumnezeu. Că de mâncăm, câștig nu avem, și nici pagubă, de nu mâncăm. Dar luați aminte ca nu cumva îngăduința aceasta pe care o aveți să fie celor slabi sminteală. Că de te va vedea cineva, pe tine cel ce ai cunoștință, stând la masă în templu idolesc, oare, în cugetul lui de om slab, nu se va îndemna a mânca cele jertfite idolilor? Astfel cunoștința ta va fi spre pierzarea fratelui cel slab, pentru care a murit Hristos. Păcătuiind așa împotriva fraților și rănind cugetul lor cel slab, împotriva lui Hristos păcătuiți. Pentru aceea, dacă prin mâncare sunt fratelui meu sminteală, nu voiu mânca în viața mea carne, ca să nu-i fiu sminteală. Oare nu sunt liber? Nu-s Apostol? Oare n'am văzut pe Isus Domnul nostru? Nu sunteți voi lucrarea mea în Domnul? Dacă pentru alții nu sunt Apostol, cel puțin pentru voi sunt; că sigiliul apostoliei mele voi sunteți în Domnul.

*Din epistola sfântului apostol Pavel
catre Coloseni, cetire
(III, 12-16)*

FRĂȚILOR, ca niște aleși ai lui Dumnezeu sfinți și preaiubiți, îmbrăcați-vă în inimă milostivă, în bunătate, în umilință, în blândețe, în mărinimie; răbdați unul altuia și iertați-vă, de cumva se plânge unul împotriva altuia; precum Domnul a iertat vouă, asemenea și voi. Iar peste toate acestea dragostea, care este cingătoarea desăvârșirii. Și pacea lui Hristos să domnească în inimile voastre, că la ea ați fost chemați într'un singur trup. Fiți mulțumitori. Cuvântul lui Hristos să locuiască din belșug în voi; învățați-vă și îndrumați-vă unii pe alții, în toată înțelepciunea, cu psalmi, imne și cântări spirituale, cântând lui Dumnezeu cu mulțumită în inima voastră.

*Din epistola sfântului apostol Pavel
catre Timoteiu, cetire
(2 Tim. III, 10-15)*

FIULE TIMOTEIU, mi-ai fost următor în învățătură, în umblare, în năzuință, în credință, în mărinimie, în dragoste, în răbdare; în prigoanele, în pătimirile câte mi s'au făcut în Antiohia, în Iconia, în Listra. Câte prigoane n'am răbdat! Dar din toate m'a scăpat Domnul. Tot astfel, toți cari voesc a vieții cucernic în Hristos Isus prigonii vor fi. Iar oamenii cei răi și înșelători vor spori în rău, amăgind și amăgindu-se. Dar tu rămâi în cele ce ai învățat și despre cari te-ai încredințat, știind dela cine le-ai învățat, și că de mic copil ai cunoscut sfințele scrieri, cari pot să-ți dăruiască înțelepciune spre mântuire, prin credința în Hristos Isus.

*Din epistola sfântului apostol Pavel
catre Timoteiu, cetire
(1 Tim. III, 13 - IV, 5)*

FIULE TIMOTEIU, cei ce bine au diaconit, bună treaptă dobândesc și îndrăznire multă în credința cea în Hristos Isus. Iți scriu acestea deși am speranța că voiu veni degrab la tine; dar, de voiu zăbovi, ca să știu cum se cuvine a petrece în casa lui Dumnezeu, care este Biserica Dumnezeului cel viu, stâlpul și susținătorul adevărului. Cu adevărat mare este Taina credinței: că s'a arătat în trup, s'a adevărit prin Spirit, a fost văzut de îngeri, s'a vestit neamurilor, a fost crezut în lume, s'a înălțat în glorie. Spiritul spune lămurit: «În vecurile cele de apoi unii se vor depărta dela credință și vor lua aminte la duhurile amăgitoare și la învățăturile diavolești ale celor ce mint cu fățarnicie, având conștiință stigmatizată. Aceștia vor opri căsătoria, vor porunci a se feri de mâncări, făcute de Dumnezeu spre a fi luate cu mulțumită de credincioșii cari au cunoscut adevărul. Că tot ce a făcut Dumnezeu este bun, și nimic nu este de lepădat de e luat cu mulțumire: că prin cuvântul lui Dumnezeu și prin rugăciune se sfințește.

*Din epistola sfântului apostol Pavel
catre Galateni, cetire
(VI, 11-18)*

FRĂȚILOR, iară ce litere mari vă scriu cu mâna mea. Cei ce voesc să placă în lucrurile pământești, tocmai aceia vă silesc să vă circumcideți, numai ca să nu fie prigonii pentru crucea lui Hristos. Că nici chiar cei circumciși nu păzesc Legea, ci vreau să fiți circumciși ca să se fâlească cu trupul vostru. Mie însă nu-mi fie a mă fali decât în crucea Domnului nostru Isus Hristos, prin care lumea e răstignită mie și eu lumii. Căci nici circumcisia nu însemnează nimic, nici necircumcisia; ci făptura cea nouă. Și tuturor celor ce vor urma dreptarul acesta, pace și îndurare peste ei, și peste Israelul lui Dumnezeu. De acum să nu mă mai necăjească nimenea, că eu semnul lui Isus pe trupul meu port. Harul Domnului nostru Isus Hristos cu spiritul vostru, fraților. Amin.

*Din epistola sfântului apostol Pavel
catre Galateni, cetire
(V, 22 - VI, 2)*

FRĂȚILOR, roada Spiritului este dragostea, bucuria, pacea, mărinimie, bunăvoință, bună-tate, cinstea, blândețe, înfrânarea; împotriva acestora nu este lege. Iară cei ce sunt ai lui Hristos Isus și-au răstignit trupul cu patimile și cu poftele. De trăim prin spirit, să fim următorii spiritului. Să nu căutăm gloria deșartă, unii pe alții întărâtând, unii pe alții pizmuind. Fraților, chiar de ar cădea careva în greșală, voi cei duhovnicești îndreptați pe unul ca acesta în spiritul blândăței; și ia aminte asupra ta, ca nu cumva să cazi și tu în ispită. Purtați unul altuia sarcina, și așa veți plini legea lui Hristos.

*Din epistola sfântului apostol Pavel
catre Evrei, cetire
(IX, 11-14)*

FRĂȚILOR, venind Hristos, Arhiereul bunurilor viitoare, a intrat odată pentru todeauna în sanctuar prin cortul mai mare și desăvârșit, nefăcut de mână omenească, adică nu din zidirea

aceasta; și a luat răscumpărare veșnică nu prin sânge de tauri și de viței, ci prin propriul său sânge. Că dacă sângele de tauri și de tauri, dacă cenușa de junică sfințește prin stropire pe cei pătați, curățind trupul, cu atât mai văroș sângele lui Hristos – care prin Spiritul etern s'a adus pe sine lui Dumnezeu, jertfă neprihănită – va curăți cugetul nostru de faptele moarte, spre a servi lui Dumnezeu cel viu!

*Din epistola sfântului apostol Pavel
catre Corinteni, cetire
(1 Cor. IX, 20-28)*

FRĂȚILOR, Hristos a înviat din morți, pârga celor răposați. Că de vreme ce moartea printr'un om a venit, tot printr'un om și învierea morților. Precum toți mor în Adam, așa în Hristos toți vor fi chemați la viață. Însă fiecare la rândul său: Pârga Hristos, după aceea, la venirea lui, cei ai lui Hristos; apoi va fi sfârșitul, când va preda lui Dumnezeu și Tatăl împărăția, după ce va fi nimicit toată Căpetenia și toată Stăpânia și Puterea. Pentrucă se cade a împărăși El până ce va pune pe toți vrășmașii sub picioarele sale. Ultimul vrășmaș care va fi distrus e moartea, că «toate le-a supus sub picioarele lui». Iar când zice că toate sunt supuse, e limpede că toate, afară de cel care i-a supus lui totul. Și când totul îi va fi fost supus, atunci Fiul însuși se va supune Aceluia care i-a supus lui totul, ca Dumnezeu să fie totul în toate.

*Din Faptele sfinților apostoli, cetire
(VI, 8-VII, 5; VII, 47-60)*

ÎN ZILELE ACELEA Ștefan, plin de har și de putere, săvârșea minuni și semne mari în popor. Dar s'au ridicat unii din sinagoga ce se chema a Desrobiților, și a Cirinenilor, și a Alexandrinilor și a celor din Cilicia și Asia, cari se certau cu Ștefan, dar nu puteau sta împotriva înțelepciunii și spiritului cu care el grăia. Atunci au plătit niște bărbați ca să spună: «L-am auzit pe acesta grăind cuvinte de hulă împotriva lui Moisi și a lui Dumnezeu». Și au întărit poporul, bătrânii și cărturarii. Și năvălind asupra-i l-au târât și l-au dus în sinedriu. Și au adus martorii mincinoși cari ziceau: «Omul acesta nu încetează a grăi cuvinte de hulă împotriva acestui loc sfânt și împotriva Legii; l-am auzit zicând că acel Isus Nazarineanul va strica locul acesta și va schimba obiceiurile lăsate nouă de Moisi». Și privind la el toți cei ce ședeau în sinedriu, au văzut fața lui ca o față de înger. Și a zis arhiereul: «Sunt adevărate acestea?» Iar el a răspuns: «Fraților și părinților, ascultați; Dumnezeul gloriei s'a arătat părintelui nostru Avraam când era în Mesopotamia, înainte de a se fi așezat în Haran, și a zis către dănsul: «Leși din pământul tău și din neamul tău, și vino în pământul pe care ți-l voiu arăta». Atunci Avraam, părăsind pământul Haldeilor, s'a așezat în Haran. Și de acolo, după ce a murit tatăl său, l-a mutat Dumnezeu în pământul acesta în care locuiți voi acum; iar în acest loc nu i-a dat în stăpânire niciun picior de pământ. Solomon i-a zidit templu, dar cel Preaînalt nu locuiește în case făcute de mâna omului, precum zice Profețul: «Cerule este tronul meu, și pământul așternut picioarelor mele. Ce fel de casă îmi veți zidi voi mie, zice Domnul? Sau care este locul odihnei mele? Oare nu le-a făcut pe toate acestea mâna mea?» Tari în cerbice, inimi și urechi necircumcise, voi pururea ați stat împotriva Sfântului Spirit; precum părinții voștri, așa și voi. Pe care din profeți nu l-au prigonit părinții voștri? Au omorât pe cei ce înainte-vesteau venirea celui Drept, ai căruia vânzători și ucigași v'ați făcut voi, cari ați primit Legea prin mijlocirea îngerilor și n'ați păzit-o». Auzind cuvintele acestea, inimile lor turbau de mânie și dinții lor scrâșneau împotriva lui. Dar Ștefan, plin de Spirit Sfânt, cu ochii ațintiți la cer, a văzut gloria lui Dumnezeu și pe Isus stând de-a dreapta lui Dumnezeu, și a zis: «Iată văd cerurile deschise și pe Fiul omului stând de-a dreapta lui Dumnezeu». Ei, strigând cu glas mare, și-au astupat urechile, și au năvălit toți, ca unul, asupra lui. Și scoțându-l afară din cetate, aruncau asupra lui pietre. Și martorii și-au așezat hainele la picioarele unui tânăr ce se chema Saul, și aruncau cu pietre asupra lui Ștefan, care se ruga zicând: «Doamne Isuse, primește spiritul meu». Și îngenunchind, a strigat cu glas mare: «Doamne, nu le socoti păcatul acesta». Și acestea grăind, a murit.

S'A IMPLINIT UN AN DE LA MOARTEA
PRINCIPESEI IOANA A ROMÂNIEI



† 19 Februarie 1963

GEO BOGZA

toată ființa lui de vifornită și neastâmpăr devine academie. Mai decorat decât oricare stakanovist, tocmai pentru a nu face ceva, Geo Bogza n'a făcut într'adevăr nimic. Scriitor decorat, conștiință decorativă, Geo Bogza n'a făcut decât discursuri de recepție a minciunii. În toată această Românie împietrită de teroare, pârilită de frică, scufundată într'o permanentă feerie de ipocrizie de către inteligenția ei disponibilă, Geo Bogza n'a luat și nu ia condeiul decât rar, iar atunci când îl ia, e pentru a îmbălsăma, pentru a cădelnița, pentru a sorcovi — totdeauna solemn — regimul. Geo Bogza scrie numai la zile mari. Geo Bogza și-a strămutat răsvrătirea'n sârbătoare. În inima lui Geo Bogza — devenită academie — niciun ecou din nefericirea poporului român, niciunul din gemetele lui îngropate, niciun suspin, nici măcar o interjecție.

Ascultați-l la cei șaisprezece ani de impostură festivă: "Nu știu cât timp va fi trecut pînă ce pămînturile locuite de strămoșii noștri au dobîndit numele de "Dacia Felix", dar sînt sigur că numai după cîțiva ani de la proclamarea republicii populare, toți cei ce ne-au vizitat țara nu s-ar fi putut să nu observe ce se petrece aici și nu s-ar fi putut ca întrebări, odată întorși acasă, ce este Republica Populară Romînă, să răspundă altceva decît că este un stat al oamenilor muncii". Exegetul Daciei Felix din anul de grație 1963, nu e un amator de istorie antică sau de metafore moderne. El e un realist, el "argumentează" ceea ce afirmă, ce scrie "în plin elan creator". Și ca să pricepem și noi cum stă povestea cu "acest popor stăpîn pe propria lui soartă"), Geo Bogza ne lămurește de sus în jos: "În toamna trecută vizita tovarășului Gheorghiu-Dej și a altor conducători în diferite regiuni a făcut să treacă prin fața ochilor noștri, ca într-un film, imaginile grandioase și șantier care schimbă încă o dată fața țării, ridicînd pe întinderea ei atîtea fabrici și uzine, construite la cel mai înalt nivel al tehnicii mondiale. Cu acest prilej ne-am dat seama, o dată mai mult, ce înseamnă un popor stăpîn pe propria lui soartă, cum este poporul nostru".

Ar fi nedrept totuși să afirmăm că toată opera lui Geo Bogza constă în ode partinice, recitate pentru a ne convinge de fericirea căzută peste țară. Nu. Geo Bogza a avut grijă să-și întocmească vreo cinci-șase volume cu opere sale, cele mai multe din "anii împotrivrării". Numai că și aici el dă dovadă de aceeași lașitate superioară, în care s'a înfășurat pînă la nemăsură. Totul este epurat, cizelat, reconsiderat, uns cu toate alifiile sorocului. "Țările de piatră, de foc și de pămînt" s'au transformat în niște oaze de mîl, în niște gubernii de fum, în niște mușuroaie. Pînă și această simfonie care a fost "Cartea Oltului" devine astfel neterminată. Din această carte scrisă cu atîta har, Geo Bogza a isgonit, printre atîtea și atîția, pe Zarathustra și pe Dante pe care-i întâlnește unde va în cuprînsurile de basm ale Oltului. Ba chiar și "sub-conștiința fantastică al Oltului" a fost cenzurat. Totul e acum foarte turbure. Numai lașitatea e senină, împăcată și moale. Moale ca Geo Bogza.

Din această auto-cenzură, mai netrebnică decît timpurile, au mai scăpat, din fericire câteva fraze pe care Geo Bogza le scria în 1938 și care

*) Poporul român

DUPA ÎNTÂMPINAREA DE LA IERUSALIM

PATRIARHUL CĂTRE PAPA

Întâmpinarea celor doi apostoli ai vremii noastre — Papa Paul VI și Patriarhul Atenagora — a depășit chiar și cele mai optimiste așteptări. Ne aflăm în prețuia unor răsturnări de "poziții și opoziții". (Acatistele pe care episcopii greci le-au cântat în biserici, rugînd pe Maica Domnului să zădărnicească refacerea unității Bisericii Fiului și Dumnezeuului Ei, nu au altă valoare decît aceea a biletelor în care femeile măritate se roagă la Maica Domnului să le ajute în întîlnirile lor cu amanții).

Pentru istorica ei însemnătate, redăm aci fragmente din cuvîntul Patriarhului către Papa:

"În Cristos Sfinte Părinte! De vreme ce prin dumnezeescul Har Vă aflați în acest pămînt sfințit prin faptele Domnului, preamărim pe Dumnezeu și pe preasfînta Treime care ne-a îndreptat pașii și ne-a chemat la această întîmpinare, în numele Său cel prea sfînt. Cu bucurie mare foarte în inimă și însușit de sentimente frățești pășim la această întîmpinare cu prea iubită Voastră Sfințenie. — Faptul că această întîlnire a noastră se petrece în acest ceas cu dumnezeasca asistență îl socotim drept eveniment de o însemnătate și o importanță extraordinară pentru istoria și viața Bisericii. Noi dorim din toată inima Noastră, ca bunele intenții care, de amîndouă părțile, s'au făcut atît de arătate în vremea din urmă și acum se confirmă, — ca această binecuvîntată întîmpinare și îmbrățișare să fie preludiul unei reciproce uniri și a unei desăvârșite supunerii sfintei vreri a lui Dumnezeu, spre a corespunde înfocăte speranțe a secolelor trecute, și a cerințelor epocii prezente. Lumea creștină trăiește de secole în noaptea despărțirii; ochii ei au obosit privind în întunec.

Această întîmpinare să fie aurora unei zile luminoase și binecuvîntate, în care generațiile viitoare să aibă parte de unul și același Potir al prea scumpului Trup și Sânge al lui Cristos.

În Cristos sfinte Frate! Am încercat să ieșim unul altuia întru întîmpinare și așa am aflat împreună pe Domnul. Să înaintăm, deci, pe sfîntul drum care se deschide înaintea noastră. Fie ca El să ne unească pe calea noastră, așa cum a făcut cu cei doi Ucenici pe calea spre Emmaus —

Ecouri din presa catolică:

Das heilige Abenteuer des Papstes

Subt acest titlu publică Prelatul Lorenz Freiberger un excelent articol în „Münchener Katholische Kirchenzeitung" (12 Ianuarie 1964). Cităm:

„Papst Paul VI. ist wieder in Rom. Drei Tage haben genügt, um alte eingefressene Vorstellungen, Grenzen und Einengungen zu sprengen. In drei Tagen sind Dinge Wirklichkeit geworden, die noch vor kurzem für unmöglich galten.

Es war eine große Eingebung, daß Paul VI. Palästina als erstes Land auswählte, um ihm selbst und allen künftigen Päpsten den Weg zu den Christen und in die Länder der Welt zu öffnen. Palästina, so schwach und zerrissen es heute scheinen mag, ist seit einer viertausendjährigen Geschichte so sehr das Land der heiligsten, größten und schrecklichsten „Abenteuer" Gottes mit den Menschen gewesen, daß es für alle Zeiten den ersten Rang unter den Ländern der Welt einnimmt.

Da Papst Paul VI. ohne jeden Machtanspruch kam, einfach als Pilger, Büsser und Beter, fielen alle politischen, rassischen und religiösen Bedenken gegen diese Fahrt ins „Ausland" weg. Wo ist für einen Papst „Ausland", für den Nachfolger des hl. Petrus, der mit den übrigen Apo-

figurează încă într'o ediție dichisită și oficială. Le scoatem la lumină pentru că ele trec peste propria lor vreme. Ele mărturisesc pentru identitatea postumă a lui Geo Bogza: "Ca sub un blestem cădeau pe rînd, într'o țară sau alta, oamenii care s'ar fi putut opune răstălmăcirii barbare ce se da rostului nostru pe pămînt. Părea un vis urît, în care îți mor toți prietenii. Așa cum stai în fața unui om drag, care cu o zi înainte mai umbla pe stradă și mai vorbea, fără să poți înțelege ce s'a petrecut înăuntrul lui, de rămîni nemișcat, dus pentru totdeauna de lîngă tine, care nu mai poți intra în niciun fel în legătură cu el, tot astfel ne aplecam în mintea noastră peste acești prieteni, fără să putem înțelege ce s'a petrecut înăuntrul lor, cum a fost cu puțină această înspăimîntătoare, absurdă, monstruoasă preschimbare; mai de nepriceput, mai de neadmis decît moartea."

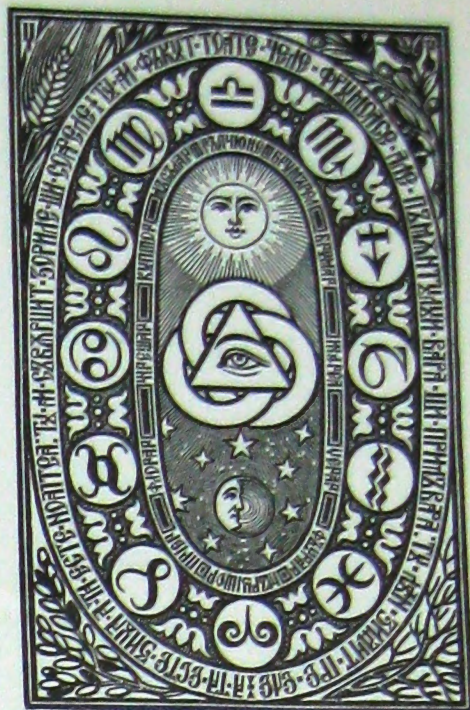
steln den Auftrag des Herrn gehört hat: „Gehet hin und lehret alle Völker und taufet sie...". Es lag seit langem schon in der Luft, daß die Zeit reif ist, in der die Päpste zu den Christen in alle Welt gehen werden und nicht nur die Christen nach Rom zu den Päpsten."

Și după ce comentează întîlnirea cu Mahomedanii și cu Evreii, scrie despre întîmpinarea cu Patriarhul Constantinopolului:

„Die dritte Begegnung, an der der Patriarch von Konstantinopel Athenagoras einen großen Anteil hatte, geschah am Abhang des Ölbergs zwischen dem „Patriarchen des Westens" Papst Paul VI. und dem „Patriarchen der Orthodoxie" von Konstantinopel, Alexandriens und Antiochiens.

Das gemeinsame Gelöbniß, die Schranken abzubauen, die da trennen, ist ein großes und heiliges Programm für die Zukunft. Jene Kenner der Kirchengeschichte, die wissen, wie hoch sich diese Schranken zwischen der abendländischen und morgenländischen Kirche aufgebaut haben, werden über die Begegnung am Abhang des Ölbergs übergroße Freude empfinden. Papst Paul VI. machte an Epiphanie den Gegenbesuch.

Alle großen Etiketten waren im Vatikan zurückgeblieben, die solche Begegnungen fast unmöglich machen. Aller Repräsentationspomp, den man sonst wegen seiner Geschicklichkeit und wegen Souveränitäts- und Subpremansprüche für unvermeidlich hielt, war in der kleinen apostolischen Delegatur am Ölberg ausgeschlossen. So konnten peinliche Prestigefragen die Begegnung des Papstes mit den ersten Kirchenmännern des Ostens nicht vereiteln. In diesen Männern begegnete sich der gemeinsame Glaube an Christus und an die Sendung der Kirche, wie er im



Credo der Messe ausgedrückt ist, das auf den Konzilien in Nicäa (325) und Konstantinopel (381) seine Formung erhielt. All diese Männer stehen in der Nachfolgeschaft der Apostel. Athenagoras hat es so ausgedrückt: Petrus, der Apostel von Rom, und Andreas, der Apostel der Griechen seien ja Brüder gewesen. Es muß noch vieles gegenseitig vergeben und auch vieles vergessen werden auf beiden Seiten. Aber in dieser Begegnung zwischen Papst Paul VI. und dem Patriarchen des Ostens ist der Anfang vom Vergessen und Vergeben gemacht."

Cel de-al nouălea profil de curaj: John F. Kennedy

În cartea sa de mare succes "Profiles in Courage" scrisă și publicată cu puțin înainte de fi ales președinte al Statelor Unite, John F. Kennedy si-a pregătit par'că soclul pe care avea să suie, înainte de a fi plinit "the one thing that seemed in itself right": ceea ce i-s'a părut a fi bun și adevărat. Asasinatul din Dallas, cu atît mai odios cu cît el n'a schimbat nimic din cursul evenimentelor și din linia politică de pînă acum a Casei Albe, i-a forțat prematur urcarea pe acest soclu, îmbrăcarea acestei hlamide de curaj pe care el a cusut-o mînuind metafora propriului sânge și destin, și a încercat-o mai întîi pe umerii a opt mari înaintași ai vieții politice și gospodărești americane: John Quincy Adams, Daniel Webster, Thomas Hart Benton, Sam Houston, Edmund G. Ross, Lucius Quintus Cincinnatus Lamar, George W. Norris, Robert A. Taft. În momente cruciale pentru destinul american, acești "îngrijitori de cetate" și-au riscat cariera, popularitatea electorală, șansa de a fi aleși președinți, însăși viața, opunându-se unui curs pe care ei l-au crezut dezastruos pentru uniunea statelor americane, și afirmînd, apărînd "the one thing that seemed in itself right". Și contemporanii i-au ostracizat, dar istoria le-a dat dreptate. I-a reabilitat. Și i-a încoronat, dacă nu altfel, măcar cu evidențele luminoase aduse de viziunea nouă a lui John F. Kennedy, în această carte ce capătă acum valoare de drum interior, de mare legămînt.

Așa cum John F. Kennedy încearcă și reușește să prezinte atmosfera, timpul și locul în care marii lui înaintași și-au jucat rolul și și-au plinit drama, e cazul, poate, ca și noi să încercăm o proiectare a jertfei lui pe fundalul vieții americane de azi. Suntem prea aproape de evenimente și prea lipsiți de perspectivă pentru a reuși, dar întrebările dureroase ce ne bîntuie sufletul, ne vor permite măcar câteva indicii spre poarta de aur ce duce la un răspuns.

Desigur, dată fiind tensiunea între cele două lumi, comunismul și democrațiile creștine, cea dintîi înclinație a oricăruia dintre noi, e de a arunca răspunderea acestei abominabile crime asupra călăilor comuniști de toate nuanțele, dela Kremlin, pînă la Peking și Havana. Meșteșugari ai crimei și ai asasinatului politic, comuniștii au avut timp suficient pentru a învăța slăbiciunile vieții interne americane și a-și juca și plini interesele cu mîinile violenței americane. Intervenția lui Rubinstein n'a fost nimic altceva decît înhămarea mafiei la carul intrusivității roșii. Gangsterii, care n'au nici ei Dumnezeu, și care folosesc ucidera ca mijloc unic de luptă, vor fi fiind bucuroși să plătească în felul acesta întregului clan Kennedy pentru cartea lui Bob Kennedy: "The Enemy Within". Dar comuniștii

mai au și alte motive și aparențe după care să se ascundă. Naționalismul statelor din sud a creat o stare de tensiune în jurul proiectului de lege al drepturilor civile (the Bill of civil Rights), prin care John F. Kennedy, urmînd linia marilor săi înaintași, a vrut să mute drama Negrilor, din stradă, în tribunalele legii și ale justiției. Și în plus de asta, pentru perspectiva acestor naționaliști, politica lui Kennedy a creat sinceră îngrijorare în privință "stângismului" exagerat al Casei Albe. O șansă mai mult pentru comuniști de a arunca vina crimei din Dallas asupra naționaliștilor. Din fericire aceste acuzații sunt făcute cu ață roșie. Investigațiile de pînă acum au dovedit că același Lee Oswald, marxistul și oaspele Moscovei și al Havanei lui Castro, a tras în Mai, anul trecut, asupra Generalului Walker, destituit de John Kennedy.

Recurgerea la un asemenea mijloc de luptă din partea naționaliștilor ar avea numai explicația cumplitei desnădejdi și dorința de a suna alarma în fața prăbușirii spre stînga a întregului sistem american. Lașitatea cu care a fost evitată răspunderea nu i-ar cinsti însă deloc pe naționaliști. Ea le-ar mânca anticipat șansele biruinții. Lipsa de curaj al răspunderii în toată această afacere deschide părții de bănuială spre profesioniștii acestui fel de "hit and run" (lovește și fugi) politic. Asume comuniștii și gangsterii. Dar umbra brațului lui Lee Oswald mai ia și altă față. Violenta vieții politice americane nu vine numai dela comuniști și gangsteri ci și dela alte forțe, ce niciodată nu se dau pe față, dar care conduc din umbră și se fac unelte puternice al lui Anticrist, dacă nu Anticrist însuși.

Vasile POSTEUCA

ÜBER DIE TIEFEREN URSACHEN DER FEINDSELIGKEITEN AUF CYPERN

dienst in einer anderen Muttersprache, als der griechischen zu erlauben.

Nun, die türkische Bevölkerung Cyperns kennt allzu gut diese griechische Gesinnung und will nicht das Schicksal der anderen Minoritäten teilen. Und da die Türkei näher bei Cypern ist, als Griechenland, wird sie ihre Leute wahrscheinlich nicht im Stich lassen.

Das Spiel Makarios' ist für jeden aufmerksamen Beobachter der Lage klar. Er lehnt die Entsendung einer Ordnungs- und Sicherheitstruppe der NATO ab und verlangt Truppen der UN, wobei die Sowjetunion und ihre Satelliten seinen Zielen dienen können. Und so zögert er nicht, den Russen den Weg zum Mittelmeer zu ermöglichen.

10. Februar 1964

13 Ianuarie 1937

"Cu vrea lui Dumnezeu, jertfa dela Maja dahonda trebuia să se întâmple. România cea nouă, România marilor responsabilități morale trebuia să fie prezentă, prin viziunea ei, transfigurată de sfânta nebunie a credinței creștine și naționale, pe frontul unde lupta se da între două lumi antipodice, între două principii contradictorii, între două concepții de viață, — între Dumnezeu și satana."

"Când un neam întreg, la capătul unor lupte milenare pentru apărarea ființei lui spirituale împotriva tuturor desfigurărilor, începe să-și adune sufletul, să-și mobilizeze eroismul și să-și arunce toată energia într-o luptă de salvare, în lupta pentru păstrarea moștenirii creștine care a fost mândria noastră ca neam, în lupta pentru păstrarea chipului creștin al sufletului nostru asaltat, acum, cu desperare, de ucigașul de la răsărit, — este cu neputință să nu izbândească.

Oamenii au căzut; dar arhanghelii din ei au triumfat împotriva lui Lucifer. Trupurile lui Ion Moța și Vasile Marin sfințite de cea mai curată jertfă pe care un om o poate aduce, în această lume, lui Dumnezeu, vor fi pavăză pământului în care se vor odihni. Mucenici ai lui Hristos, zid scump împotriva celor ce 'clătinau așezarea creștină a lumii', jertfa voastră să ne fie îndemn și poruncă: fața la Hristos, pentru mântuirea neamului!

Preotul Grigorie CRISTESCU

Predania, 15 Februarie 1937

Ostermarsch und Intellektuelle

München (kna) — Der Münchner „Zentrale Ausschuss“ der Organisation „Ostermarsch der Atomwaffengeegner“ bietet neben Dr. Gerhard Szczesny, dem Vorsitzenden der „humanistischen Union“, den linksintellektuellen Schriftstellern Magnus Enzensberger, Erich Kuby und anderen auch Rolf Hochhuth, Carl Mayer-Amery und Professor Friedrich Heer als Redner für den Ostermarsch 1964 an. Die von den Kommunisten befürwortete Ostermarsch-Bewegung ist das Sammelbecken einer „außerparlamentarischen Opposition“, in der sich pazifistische, neutralistische und linkssozialistische Kräfte vereinen, unter ihnen die „Internationale der Kriegsdienstgegner“, die „Deutsche Friedensgesellschaft“ (Martin Niemöller), das „Komitee gegen Atomrüstung“, der linksradikale Sozialistische Bund (Vereinigung ausgeschlossener und ausgetretener Sozialdemokraten) und die „Deutsche Friedensunion“ (DFU).

Ohne Kommentar!

Konflikt im Synod der griechischen Kirche

Athen: Auf der letzten Sitzung des Heiligen Synod der griechisch-orthodoxen Kirche ist es in der Frage um die ökumenischen Kontakte zur katholischen Kirche zu schweren Auseinandersetzungen zwischen dem Primas der griechischen Landeskirche, dem Erzbischof von Athen, Chrysostomos, und anderen Bischöfen gekommen.

Der Erzbischof von Athen hatte gefordert, daß seine strikte Ablehnung gegen alle Einheitsbestrebungen im allgemeinen und gegen jeden Annäherungsversuch und jedes Gespräch mit dem Vatikan im besonderen, im Protokoll vermerkt würde. Der Bischof von Grevena, Chrysostomos, wandte dagegen mit energischen Worten ein, die bereits geknüpften Kontakte seien positiv und sollten im Interesse aller Christen nicht abgebrochen werden. Überdies stehe die Erklärung des Erzbischofs von Athen im offenen Widerspruch mit den Beschlüssen der griechisch-orthodoxen Bischofskonferenz, die den Dialog mit der katholischen Kirche offiziell gutgeheißen hat. Erzbischof Chrysostomos antwortete darauf, daß ihn nichts von seiner Meinung abbringen werde. Dem daraufhin entstehenden heftigen Wortwechsel machte der Bischof von Grevena dadurch ein Ende, daß er die Sitzung verließ.

Der Heilige Synod der griechischen Kirche, der einen umfassenden Bericht des ökumenischen Patriarchen von Konstantinopel über sein Treffen mit Papst Paul VI. in Jerusalem erwartet, hat beschlossen, die Diskussion über die Frage bis zum Vorliegen des Berichtes zurückzustellen. Obwohl der Bericht inzwischen eingetroffen ist, sind die schwebenden Probleme noch nicht geklärt.

"Calea pe care am ales-o noi acum este plină de riscuri — ca toate căile — dar este calea cea mai conformă caracterului și curajului nostru ca Națiune, și cea mai conformă obligațiilor luate de noi pretutindeni în lume. Prețul libertății este întotdeauna scump; dar noi, Americanii, l-am plătit întotdeauna. O cale, pe care noi n-o vom alege niciodată, este

calea capitulării sau a supunerii. Telul nostru nu este victoria puterii, ci menținerea dreptului. Nu pace în dauna libertății, ci amândouă: pace și libertate, aici în emisfera noastră și — precum sperăm — pretutindeni în lume. Cu ajutorul lui Dumnezeu, la telul acesta noi vom ajunge."

JOHN F. KENNEDY

BISERICI ÎN EXIL

Am arătat în numărul trecut al acestei reviste (Nr. 19) motivele care ne-au determinat pe noi Românii ortodocși din exil să ne rupem de conducerea bisericească din țara robită. Dar odată rupți de această conducere, se naște întrebarea: care este situația noastră bisericească?

Știut este că printre primii refugiați români din țara ocupată se aflau și câțiva preoți ortodocși. Pe alții li prinse vremea năvălirii Rușilor în Vestul liber. Iară alții au izbutit să fugă spre Vest mai târziu. În Statele Unite și în Canada existau apoi preoți români ortodocși, cu parohii bine întocmite. Preoți, deci, erau. Norocul părea că surăde celor din exil; căci printre ei se afla chiar un Mitropolit. Și toți erau dispuși să între sub cărja pastorală a înalt prea sfinției sale.

Dar organizarea bisericească a Exilului nu-i oferea Mitropolitului satisfacții. De aceea n'a purces la lucru. După tratative cu demnitari ai Vaticanului (tratative care nu se pot înscrie la capitolul seriozitate), Mitropolitul ... s'a retras la muni. În Exil era haos bisericesc. Libertate ... ca 'n vremea lui Știrbey: "să pui plugul unde vrei!" Aventurierii foiau. În tot Exilul nu se mai afla alt episcop ortodox român; căci pe episcopul Românilor-Americanii îl chemaseră în țară și-l păstrau acolo. Socotesc inutil să mai amintesc împrejurările hirotonisirii teologului Valerian Trifa, campania dusă împotriva sa; hirotonisirea arhimandritului Teofil Ionescu (și campania dusă împotriva sa); autohirotonisirea în episcop a aventurierului Leu; risipa de știință (și de prostie) făcută în jurul "canonicității" și rolul Mitropolitului în aceste campanii. București de haosul din Exil, sinodali de la București au hirotonisit, la rândul-le, în episcop un preot din U.S.A. și l-au trimis să ia conducerea în State și Canada. Patima și desmățul atinseseră cel mai coborât nivel.

Pentru curmarea deprimantului spectacol, rugat de prietenii mei din Germania, făceam, în Iunie 1955, prin UNIUNEA, organul UARG-ului, următoarele "Propuneri pentru instaurarea păcii în biserica ortodoxă română din exil":

"a. Foile eparhiale și foile inspirate de părinții episcopi și de susținătorii lor să înceteze, imediat, a mai desbata problema valabilității hirotoniilor de episcopi.

b. I.P.S. mitropolit Visarion și Vicarul I.P.S. Sale să nu adreseze scrisori pastorale preoților și credincioșilor eparhiei de peste ocean.

c. Constatarea valabilității, sau nevalabilității hirotoniilor episcopilor ortodocși români de peste hotare și hotărîrea în această chestiune să fie lăsată în sâmba Sf. Sinod al Bisericii românești ortodoxe de după liberarea României.

d. Plecând de la situația de fapt, I.P.S. mitropolit Visarion să convoace pe cei trei în Hristos frați episcopi (Valerian, Andrei și Teofil) spre a constitui Sinodul bisericii ortodoxe române din exil, sub președinția înalt Prea Sfinției Sale.

e. Înainte de constituirea Sinodului, I.P.S. Visarion să ceară P.S. episcop Andrei să declare formal că rupe legăturile cu patriarhia Republicii Populare Române.

f. Sinodul bisericii ortodoxe române din exil trebuie să fie sinod independent: el nu poate fi subordonat niciunui alt sinod ortodox (grec, ori rus). (Să nu se uite că Românii sunt cel mai vechiu popor creștin din mijlocul și răsăritul Europei: noi am primit vestmântul luminat al botezului înaintea Rușilor, a Bulgarilor, a Sâr-

bilor, a Ungurilor, a Cehilor, a Polonilor. Să nu se uite apoi că numeric biserica românească ortodoxă stă în locul al doilea între bisericile ortodoxe de pe fața întregului pământ).

g. Odată constituit, sinodul bisericii române din exil să procedeze, neîntârziat, la organizarea bisericească a Exilului, hirotonisind preoți, potrivit nevoilor spirituale ale credincioșilor."

La aceste propuneri, publice, mi-a răspuns un singur vlădică: P.S. Valerian. (Ceilalți, siguri de izbândă, au tăcut).

De-atunci s'au schimbat multe! P.S. Andrei a răposat. I.P.S. Visarion s'a ridicat și împotriva vlădică Teofil (pe care-l hirotonisise, tocmai împotriva vlădică Valerian). Și ca să pună vârf la toate — a făcut demersuri pentru ... repatriere. Cei doi episcopi ortodocși români (care săvârșesc sfânta Liturghie) au fost ... omologați — într'un fel sau altul — de sinoade străine, cărora le-au făcut act de supunere. Disputa "canonicității" s'a închis. (O mai deschide, din când în când, I.P.S. Visarion, întotdeauna spre spargere). Cei doi episcopi hirotonisesc preoți și diaconi pentru nevoile spirituale ale credincioșilor ortodocși.

Dar uneori se întâmplă că cel ce dorește să se preotească nu se îndreaptă spre cei doi episcopi români; ci spre vlădică ruși, ori greci. Explicația anomaliilor? În primul rând, anarhia care domnește în prelungita Noapte de Ispas a Exilului: nimeni nu mai vrea să știe de Stăpân. În al doilea rând, faptul că cei hirotonisiți de episcopi ai bisericilor ortodoxe reprezentate la Consiliul Ecumenic din Geneva, sunt plătiți din fondurile de care acest Consiliu dispune. (Cei doi episcopi ortodocși români din exil nu dispun de fonduri pentru a-și plăti preoții). Evident că atâta vreme cât cei doi episcopi români sunt supti unor sinoade străine, nu poate fi acuzat de ne-românism un candidat care se adresează direct unui episcop, reprezentant al unei patriarhii străine. S'ar putea însă ca hirotonisirea aceasta să fie posibilă numai cu încuviințarea sinodului de la București. Căci reprezentanții patriarhiilor străine, având raporturi excelente cu patriarhia română, nu riscă să hirotonisească preoți împotriva acestei patriarhii.

Într'un astfel de caz, lucrurile se schimbă. Românii din exil acceptă preoți fără pregătire teologică, tocmai pentru că refuză să se supună sinodului de la București. Că de s'ar supune acelui sinod, ei ar cere de acolo preoți, cu pregătire solidă, profesori de teologie, buni predicatori și liturghisitori.

Prin urmare: Românii din exil nu au dreptul să întrebe de cine este plătit preotul lor. Dar au dreptul să-l întrebe pe acesta: ce îi se pare sfințit tale de sinodul de la București?

Răspunsul la această întrebare nu se da "la ureche", din om în om. Ci public. Așa fel, ca el să fie cunoscut și celor de la București. La aceasta au dreptul Românii ortodocși din exil. Și de acest drept trebuie să facă uz.

Evident, cu aceasta anarhia nu se va curma. Dar cel puțin vom ști dacă suntem de aceeași parte a baricadei.

Șansele curmării anarhiei bisericești din Exilul românesc, acum când acest Exil are doi episcopi recunoscuți de sinoade ortodoxe?

Despre asta, pe curând.

G. RACOVEANU

VINTE: "AUREL C. POPOVICI PATRIOTE ROUMAIN 1863—1917 MORT PAUVRE"

LA 17 FEVRUARIE S'AU IMPLINIT TREI ANI DE LA MOARTEA ÎN EXIL A PROFESORULUI SEVER POP

Moartea

Colonelului Alexandrescu

Colonelul Dumitru Alexandrescu, Președintele Asociației Românilor din Germania de Sud, a adormit în Domnul, la München, sâmbătă 22 Ianuarie 1964. Ofițer de front, comandant de regiment în războiul pentru liberarea Basarabiei și a Bucovinei de Nord, colonelul Dumitru Alexandrescu se dedicase operei de ajutorare a Românilor din exil. S'a săvârșit înainte de a fi împlinit vârsta de 70 de ani. A fost îngropat în cimitirul Perlacher Forst din München, în ziua de 25 Ianuarie. Slujba îngropării a fost săvârșită de Prot. Emilian Vasilescu, Prot. Alexa Todoric și Pr. Dumitru Popa. Răspunsurile au fost date de corul Misiunii Catolice sub conducerea Părintelui V. Zăpărțan. În capela cimitirului au ținut cuvântări: Prot. E. Vasilescu și Dr. I. V. Emilian. La cimitir: Dr. Gh. Tase și Prof. I. G. Dimitriu. La locul de odihnă l-au condus peste 300 de Români, unii veniți de la mari depărțări. A participat și o delegație o Armatei Republicii Federale Germane.

SCORNITE "CIUDATE CONCLUZII"

În numărul 18 al revistei noastre (Noembrie 1963) am reprodus, în limba în care au fost publicate, 3 documente din excelentul studiu al Monseniorului Octavian Bârlea: Die Union der Rumänen (1697 bis 1701), apărut în "W. de Vries, Rom und die Patriarchate des Ostens" (Orbis academicus, Bd. III/4).

Prin documentul I se făcea dovada că Episcopul, Protopopii și Preoții Bisericii ortodoxe românești a Transilvaniei declară că se unesc, liber, cu biserica romano-catolică. Dar nu oricum. Ci cu garanția respectării slujbelor religioase, a posturilor după calendarul cel vechiu și a tuturor tradițiilor lor religioase.

Documentul II arăta condițiile unirii impuse Episcopului Românilor de către Cardinalul Austriei și anume:

a. Atanasie (hirotonisit episcop la București de Mitropolitul Teodosie al Țării Românești) accepta să fie re-hirotonisit

b. Atanasie se obliga să-și rehirotonisească Preoții;

c. Atanasie se obliga să rupă orice legătură cu "schismaticii" și mai ales cu Domnitorul Constantin Brâncoveanu;

d. Atanasie accepta tutela unui "sfetnic" teolog romano-catolic, cu cuvânt hotărîtor în toate problemele bisericii românești unite.

Documentul III oglindea profunda desamăgire a credincioșilor transilvăneni în fața condițiilor dictate de Cardinal.

Deci: 1. Unirea cu Roma a fost dorită cu ardoare — a fost cerșită — de Românii transilvăneni, în primejdie de a fi calvinizați;

2. Cei care nu arătau interes pentru această unire erau tocmai reprezentanții Romei. Referindu-se la cele publicate de noi, "Stindardul" (Ian. 1964) își exprimă "surprinderea" față de "ciudata concluzie" la care am fi ajuns noi și anume că "declararea unirii din 1698 (?) a fost impusă Românilor, prin autoritățile romano-catolice".

Și aduce (împotriva noastră?) unele lămuriri ale Monseniorului Bârlea. Dar ce spune Mons. Bârlea? Cităm:

a. "Unirea decretată de reprezentanții Bisericii române în Sinoadele din 1697, 1698, 1699 și 1700 a fost liberă, din inițiativa românească"

b. "La Viena, în 1701, Episcopului Atanasie i s'au impus alte condiții de Unire". (Sublinierile sunt ale Mons. Bârlea). Adecă: exact ce am arătat noi! Actul Unirii — înjositul act cu 16 articule semnat de Atanasie în Viena, la 7 Aprilie 1701 (nu la 1698!) — există. Și autorul studiului cu pricina, fiind cărturar cinstit, nu l-poate ocoli. Și de aceea nu poate da alte lămuriri decât cele date celor "surprinși".

Pentru sporirea surprinderii lor, notăm aci câteva capitule din "conținutul" studiului: Zwischen Traum und Wirklichkeit. Die Bitte eines Bischofs, einer Kirche und eines Volkes. Die Reise nach Wien. Auf der Anklagebank. Die Wiederholung der Weihe...

Iată ce rămâne din toată izvodirea "ciudatei concluzii"! —

Și acum, la o chestiune de corectitudine gazetărească. "Stindardul" afirmă:

"Ne-am adresat deci Monseniorului Bârlea care...

ne-a declarat cele ce urmează".

Mă rog: cine s'a adresat Monseniorului? Redacția "Stindardului"? Căci nota e a Redacției. Iară șeful Misiunii Catolice din Germania P. Vasile Zăpărțan nu e redactor al Stindardului.

G. R.

Cuvântul

apare odată pe lună. Adresa pentru chestiuni de redacție și administrație: George Racoveanu, 805 Freising, Schnegg-Str. 9, Deutschland. Pentru abonamente: Postscheckamt München, Konto-Nr. 1871 66, für George Racoveanu. Costul abonamentului anual: pentru Europa 12 DM; pentru Americi 5 doll. Verleger: George Racoveanu